

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
3. März 2005 (03.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/020259 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **H01H 9/10**,  
85/02, 9/54

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/004990

(22) Internationales Anmeldedatum:  
10. Mai 2004 (10.05.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 34 069.6 25. Juli 2003 (25.07.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SEITZ, Johann  
[DE/DE]; Im Drillingsfeld 14, 92224 Amberg (DE).

SCHRÖCK, Michael [DE/DE]; Rathausstr. 2, 92289  
Ursensollen (DE). BUSCH, Klaus [DE/DE]; Bonhoeffer-  
str. 14, 92224 Amberg (DE). APFELBACHER, Walter  
[DE/DE]; Wiesenstr. 35, 92271 Freihung (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).

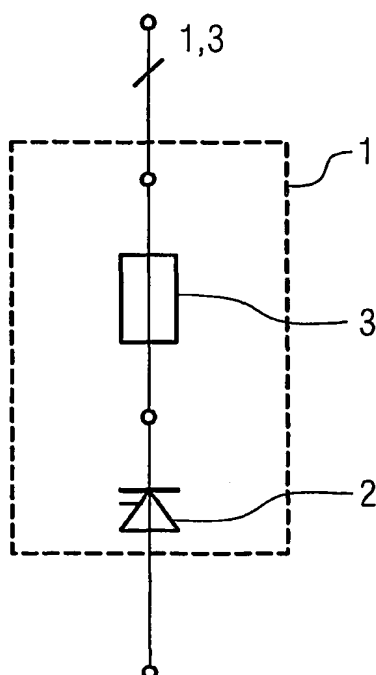
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SWITCHING PROTECTIVE DEVICE COMPRISING FUSES

(54) Bezeichnung: SICHERUNGSBEHAFTETES SCHALTSCHUTZGERÄT



(57) Abstract: The aim of the invention is to make wiring accessories in distribution boards more compact. Said aim is achieved by integrating fuses in switching protective devices that are used for functional switching, interrupting, and overload protection such that switching protective devices comprising fuses can be produced in a housing while short-circuit protection can be coupled to the interruption function if necessary by isolating one fuse (3) from the contact/s.

(57) Zusammenfassung: Installationsgeräte in Stromverteilern sollen kompakter gestaltet werden. Daher werden in Schaltschutzgeräte mit den Funktionen betriebliches Schalten, Trennen und Überlastschutz Sicherungen integriert. Damit können sicherungsbehaftete Schaltschutzgeräte in einem Gehäuse realisiert werden und gegebenenfalls der Kurzschlusschutz mit der Trennfunktion gekoppelt werden, indem eine Sicherung (3) von dem Kontakt oder den Kontakten getrennt wird.

WO 2005/020259 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht